

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### ÖL-EINFÜLLGERÄT

- Zum Befüllen von Getrieben und Differenzialen mit Öl
- 7,5l Ölbehälter
- Schlauchlänge 160 cm
- Verwendbar bis Ölviskosität SAE 140
- Besonders sauberes Arbeiten durch Rücklaufventil zur gezielten Rückführung überfüllten Öls in den Behälter
- Pro Hub 0,07l
- Mit 8 teiligem Adaptersatz für folgende Anwendungen:

AT101 =	FORD mit Gewindeanschluss
AT102 =	BMW abgeknickt
AT103 =	VAG kurz, abgeknickt
AT104 =	VAG lang, abgeknickt
AT105 =	VAG gerade, mit Gewindeanschluss
AT106 =	Mercedes-Benz mit 7 Gang Automatikgetriebe M12 x 1,5
AT107 =	VAG DSG Direktschaltgetriebe M24 x 1,5
AT108 =	VAG CVT stufenlose Automatik M22 x 1,5



## MONTAGE DER ÖLEINFÜLLPUMPE

1.



Bohrungen von Kolbenstange und Handgriff übereinander legen und Bolzen durchstecken.

2.



U-Scheibe aufschieben und Sicherungssplint einstecken.

3.



Bohrung am Gehäuse des Pumpenmechanismus und Handgriff übereinander legen, Bolzen durchstecken.

4.

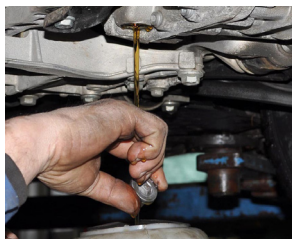


U-Scheibe rausdrehen und Sicherungssplint einstecken.

## ANWENDUNG AM BEISPIEL EINES DSG-GETRIEBE BEI AUDI A3 2.0L

UNBEDINGT HERSTELLERVORGABEN BEACHTEN!

1.



Getriebeöltemperatur auslesen – wenn höher als 50 Grad abkühlen lassen. Öl-Ablassschraube öffnen und altes Getriebeöl ablassen. In geeignetem Behälter auffangen.

2.



Überlauf-/ Füllrohr (8mm Innensechskant) aus Ablaufschacht herausschrauben.

3.



Restliches Öl ablaufen lassen, Überlauf-/Füllrohr bis Anschlag wieder eindrehen, mit 3 NM anziehen.

4.



Passenden Adapter mit Rohrstopfen im Ablassgewinde einschrauben.

5.



Getriebeöl (ca. 5,5l) in den Behälter füllen. Herstellervorgabe über Menge beachten!

6.



Sperrhahn auf Steigrohr aufschieben und Klemmschraube anziehen.

7.



Rücklaufventil verschließen und das Getriebe mit Öl "überfüllen". Rücklaufventil öffnen, das überschüssige Öl über den Schlauch in den Behälter laufen lassen.

8.



Adapter mit Rohrstopfen herausdrehen und Öl-Ablasschraube eindrehen. Aufgrund der Überfüllung kann überschüssiges Öl auslaufen!

9.

Motor starten, Bremse treten, jew. 3 Sekunden jede Wählhebelstellung einlegen und anschließend wieder in Position "P" stellen. Motor laufen lassen. Getriebeöltemperatur sollte ca. 45 Grad haben (nicht höher). Getriebeölstand noch einmal überprüfen, evtl. Getriebeöl nachfüllen.

# SW STAHL

## PROFESSIONAL TOOLS

### USERGUIDE

#### OIL FILLER

- Oil filler
- for filling gears and differentials with oil
- 75 l oil tank
- Hose length 160 cm
- Can be used up to oil viscosity SAE 740
- Extremely clean due to included return flow valve for targeted recirculation of overfilled oil in the container
- Per stroke 0,07 l
- With 8-piece adapter set for the following applications:
  - AT 101 = FORD with thread connection
  - AT 102 = BMW angled
  - AT 103 = VAG short angled
  - AT 104 = VAG long angled
  - AT 105 = VAG short with thread connection
  - AT 106 = Mercedes-Benz with 7 gear automatic transmission M12 x 1,5
  - AT 107 = VAG DSG direct-shift gearbox M24 x 1,5
  - AT 108 = VAG CVT continuously variable automatic M22 x 1,5



## ASSEMBLING THE OIL FILLER

1.



2.



3.



4.



## ANWENDUNG AM BEISPIEL EINES DSG-GETRIEBE BEI AUDI A3 2.0L

FOLLOW THE MANUFACTURER'S SPECIFICATIONS!

1.



Read the transmission oil temperature, if the temperature is higher than 50°C then let them cool down. Open the oil drain plug and drain old gear oil. Use a suitable container for absorbing.

2.



Turn out the overflow / fill pipe with an 8 mm hex.

**3.**



Let the residual oil drain, in the following screw overflow/filling pipe till stop. Assemble and tighten with 3 Nm.

**5.**



Fill the gear oil in the container. Follow the manufacturer's specifications

**7.**



Close the outlet valve and "overfill" the transmission with oil.

**9.**

Start the engine, push brake pedal, gear selector in every position each about 3 sec. and then again put in position „P“. Let the engine run. Transmission oil temperature should be about 45 degrees (not higher). Check transmission oil level again, fill up if necessary.

**4.**



Connect the matching filling adapter with the thread of drain pipe.

**6.**



Connect the hose with filling adapter and tighten the clamping screw.

**8.**



Open the outlet valve, fill the excess oil return into the container. Remove the adapter with tube connection and tighten oil drain plug. Because of the overfilling excess oil can leak!



**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des:  
We declare that the following designated product:

**ÖL-EINFÜLLGERÄT (ART. 24032L)**  
**TRANSMISSION FILLING SYSTEM (ART. 24032L)**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
MASCHINEN-RICHTLINIE / MACHINERY DIRECTIVE  
2006/42/EC

Angewandte Normen:  
Identification of regulations / standards:  
EC DIRECTIVE 2006/42 / K-10A-5

Hersteller Unterschrift:

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'H. Tilly', is written over a horizontal line.

Heiner Tilly (Geschäftsführer)

Remscheid, den: 04.12.2019

**SW STAHL**  
PROFESSIONAL TOOLS

**SW-STAHl GMBH**

An der Hasenjagd 3 • D-42897 Remscheid  
Telefon: +49 2191 464380 • Fax: +49 2191 4643840  
[www.swstahl.de](http://www.swstahl.de) • [info@swstahl.de](mailto:info@swstahl.de)